



جمهورية مصر العربية

الجهاز المركزي للتعبئة العامة والإحصاء

Arab Republic of Egypt

Central Agency for Public Mobilization & Statistics

الأرقام القياسية لأسعار المنتجين

Producer Price Index

أغسطس / سبتمبر ٢٠١٢

August / September 2012



Ref.No. 61 -12724/ 2012

Issue of November 2012

مرجع رقم ٦١ - ١٢٧٢٤ / ٢٠١٢

إصدار نوفمبر ٢٠١٢

<http://www.capmas.gov.eg>

## تقديم

يقوم الجهاز المركزى للتعبئة العامة والإحصاء بتطوير الأرقام القياسية التى يصدرها بصفة مستمرة كى تصبح أكثر شمولاً لتواكب المتغيرات الاقتصادية التى تطرأ على عالمنا المعاصر وأثر ذلك على خطط التنمية ودراسات الجدوى للمشروعات الاستثمارية ... وقياس التغيرات التى تطرأ على الهيكل الصناعى والتجارى للدولة.

لذا قام الجهاز المركزى للتعبئة العامة والإحصاء بإعداد نشرة عن " الأرقام القياسية لأسعار المنتجين " فى جمهورية مصر العربية لتحل محل " الأرقام القياسية لأسعار الجملة " وذلك طبقاً للنشاط الإقتصادى للفئات الجدولية والاستخدام النهائى ودرجة التصنيع .

تم إصدار هذه النشرة لأول مرة اعتباراً من شهر سبتمبر ٢٠٠٧ باتخاذ سنة الأساس (٢٠٠٤/٢٠٠٥) للباحثين والمهتمين بهذا المجال ، أملاً أن تحقق الأهداف المرجوة منها.

والله ولى التوفيق ..

لواء/أبو بكر الجندي

رئيس الجهاز المركزى للتعبئة العامة والإحصاء

## Preface

The Central Agency for Public Mobilization and Statistics (CAPMAS) is regularly revising the Price index to ensure higher accuracy and representation of the current economic situation and its most recent changes. The accurate price index is considered essential for development planning, for feasibility studies of investment projects, and for measuring the current changes in the contemporary changing world.

Central Agency for Public Mobilization and statistics (CAPMAS) has organized to publishing "Producer Price Index" (PPI) in ARE to replace to "Wholesale Price Index" (WPI) including the producer price index according to the economic activity, End use and Stage of processing.

CAPMAS publishes this bulletin for the first time beginning from September 2007 with base period (2004/2005) for helping researchers and the stakeholders in this field. Hoping to achieve its desired goals.

**General / Abu Bakr El-Gendy**  
**CAPMAS President**

<u>INDEX</u>	<u>الفهرس</u>
<u>Contents</u>	<u>المحتويات</u>
Methodology	١ منهجية الإحصائية
General Indicators	٦ المؤشرات العامة
<u>Chapter I</u>	<u>الباب الأول</u>
Producer Price Index According To I.S.I.C	الأرقام القياسية لأسعار المنتجين طبقا للنشاط الإقتصادي
Producer Price Index for All Items from Sep. 2011 to Sep. 2012.	٩ الأرقام القياسية لأسعار المنتجين للرقم العام من سبتمبر ٢٠١١ إلى سبتمبر ٢٠١٢.
Chart	١٠ رسم بياني
<u>Table (1)</u>	<u>الجدول رقم (١)</u>
Producer Price Index for All Items and Major Section	الأرقام القياسية لأسعار المنتجين للرقم العام والفئات
<u>Table (2)</u>	<u>الجدول رقم (٢)</u>
Producer Price Index for Agriculture , Forestry and Fishing.	الأرقام القياسية لأسعار المنتجين للزراعة واستغلال الغابات وصيد الأسماك.
<u>Table (3)</u>	<u>الجدول رقم (٣)</u>
Producer Price Index for Mining and Quarrying.	الأرقام القياسية لأسعار المنتجين للتعدين واستغلال المحاجر.
<u>Table (4)</u>	<u>الجدول رقم (٤)</u>
Producer Price Index for Manufacturing	الأرقام القياسية لأسعار المنتجين للصناعات التحويلية .
<u>Table (5)</u>	<u>الجدول رقم (٥)</u>
Producer Price Index for Electricity, Gas, Steam and Air Conditioning Supply	الأرقام القياسية لأسعار المنتجين لإمدادات الكهرباء والغاز والبخار و امدادات التكييف.
<u>Table (6)</u>	<u>الجدول رقم (٦)</u>
Producer Price Index for Water Supply, Sewerage, Waste Management and Remediation Activities	الأرقام القياسية لأسعار المنتجين لأنشطة الإمداد المائي وشبكات الصرف الصحي وإدارة ومعالجة النفايات
<u>Table (7)</u>	<u>الجدول رقم (٧)</u>
Producer Price Index for Transportation and Storage	الأرقام القياسية لأسعار المنتجين للنقل والتخزين.
<u>Table (8)</u>	<u>الجدول رقم (٨)</u>
Producer Price Index for Accommodation and Food Service Activities	الأرقام القياسية لأسعار المنتجين لأنشطة خدمات الغذاء والإقامة.
<u>Table (9)</u>	<u>الجدول رقم (٩)</u>
Producer Price Index for Information and Communication	الأرقام القياسية لأسعار المنتجين لأنشطة المعلومات والاتصالات.
<u>Chapter II</u>	<u>الباب الثاني</u>
Producer Price Index for Major Groups By End Use	الأرقام القياسية لأسعار المنتجين للمجموعات الرئيسية طبقا للاستخدام النهائي
<u>Table (10)</u>	<u>الجدول رقم (١٠)</u>
Producer Price Index for Major Groups By End Use	الأرقام القياسية لأسعار المنتجين للمجموعات الرئيسية طبقا للاستخدام النهائي.
<u>Chapter III</u>	<u>الباب الثالث</u>
Producer Price Index for Major Groups By Stage of Processing	الأرقام القياسية لأسعار المنتجين للمجموعات الرئيسية طبقا لدرجة التصنيع .
<u>Table (11)</u>	<u>الجدول رقم (١١)</u>
Producer Price Index for Major Groups By Stage of Processing	الأرقام القياسية لأسعار المنتجين للمجموعات الرئيسية طبقا لدرجة التصنيع.

## Methodology

### 1- General :

The first series of producer price index, is issued using (2004 / 2005) as a base period to replace the wholesale price index based (1999/2000) from September 2007.

### 2 -Purposes of (PPI):

- PPI measure changes in the prices received by domestic producers of goods and services;
- Short-term indicator of inflationary trends;
- National accounts deflators;
- Required by several international organizations such as IMF, and ECB for economic monitoring and comparison;
- Economic analytical tool for businesses and researchers.

### 3- Producer Price:

It is the basic prices received by domestic producers of goods and services, at the production place.

### 4- Base period prices:

The average prices of the fiscal year (2004/2005) is used as a base period for current series of producer price index.

### 5- System of weights :

The averages of the two years (2002/2003 , 2003/2004) for agriculture, industrial and services production values are taken as weights for the present series in order to avoid big and sudden changes which occur in production of some economic activities if one year is selected.

## منهجية الإحصائية

### ١ - عام:

تصدر هذه السلسلة من الأرقام القياسية كأول سلسلة للأرقام القياسية لأسعار المنتجين بأساس (٢٠٠٤ / ٢٠٠٥) لتحل محل الأرقام القياسية لأسعار الجملة بأساس (٢٠٠٠/١٩٩٩) اعتباراً من بيانات سبتمبر ٢٠٠٧

### ٢ - الأغراض المستهدفة:

- قياس التغيرات في مستويات أسعار المنتجين المحليين للسلع والخدمات.
- أحد المؤشرات الاقتصادية قصيرة المدى للتضخم.
- معامل إنكماش للحسابات القومية
- يتم الإعتماد عليها من قبل العديد من المنظمات الدولية مثل صندوق النقد الدولي و البنك المركزي المصري للمقارنة و الرقابة الاقتصادية و تقييم السياسات النقدية.
- أداة تحليل إقتصادي لكل من رجال الأعمال و الباحثين.

### ٣ - أسعار المنتجين :

هي الأسعار الأساسية التي تدفع للمنتجين المحليين مقابل السلع و الخدمات التي ينتجونها عند التسليم من محل الإنتاج .

### ٤ - أسعار فترة الأساس:

إتخذت متوسطات أسعار السلع و الخدمات للسنة المالية (٢٠٠٤ / ٢٠٠٥) كأساس لسلسلة الأرقام القياسية لأسعار المنتجين .

### ٥ - الأوزان المستخدمة في الترجيح :

تم إستخراج الأوزان بإستخدام متوسط عامي (٢٠٠٢/٢٠٠٣ ، ٢٠٠٣/٢٠٠٤) للقيم الإجمالية للإنتاج الصناعي والزراعي و الخدمي وذلك لتلافي تأثير التغيرات الكبيرة والمفاجئة التي تؤثر في إنتاج بعض الأنشطة الاقتصادية في حالة إختيار عام واحد .

## 6- Scope :

All production areas are represented in constructing of the present index of producer price without restriction to certain geographic zoon.

Number of resources 1330 Establishments

## 7- List of products :

(a) In constructing the producer price index, the most frequently selling types of commodities were selected to represent the economic activities of actual domestic supply.

(b) The list of products includes eight sections as stated in the standard industrial classification (I.S.I.C) published 2006 to be consistent with the system of national accounts classification S.N.A1993

(c) Number of commodities and services in the producer price index is 785 commodities.

## 8- Classification :

• Commodities and services frame of producer price index have been classified according to economic activity classification which is Arabic translation of international standard industrial classification in addition to extra two digits for local use (I.S.I.C ver.4) published in 2006

• The frame include 8 sections, 37 divisions and 116 groups as follows:

- A - Agriculture, Forestry and Fishing which includes two divisions.
- B - Mining and Quarrying which includes two divisions.
- C - Manufacturing which includes 23 divisions.
- D - Electricity, Gas, Steam and Air conditioning supply which includes one division.

## ٦- النطاق الجغرافي:

روعي تمثيل جميع مناطق الإنتاج على مستوى الجمهورية دون التقييد بنطاق جغرافي معين عند تركيب الرقم القياسي لأسعار المنتجين. عدد مصادر جمع الأسعار ١٣٣٠ منشأة.

## ٧- الإطار السلعي :

أ- تم الأخذ في الاعتبار الأصناف الأكثر مبيعاً و الممثلة لبعض الأنشطة الاقتصادية عند اختيار السلع الداخلة في تركيب الرقم القياسي لأسعار المنتجين.

ب- أشتمل الإطار السلعي على ثمان فئات جدولية من الفئات الواردة في دليل تصنيف النشاط الإقتصادي بجمهورية مصر العربية لعام ٢٠٠٦ لكي يتسق الإطار مع نظام إعداد الحسابات القومية لعام ١٩٩٣.

ج- بلغ عدد السلع و الخدمات الداخلة في تركيب الأرقام القياسية لأسعار المنتجين ٧٨٥ سلعة.

## ٨- تقسيمات الرقم :

• قسم الإطار السلعي و الخدمي الخاص بالرقم القياسي لأسعار المنتجين طبقاً لدليل تصنيف النشاط الإقتصادي بجمهورية مصر العربية لعام ٢٠٠٦ وهو عبارة عن ترجمة عربية للإصدار الرابع من تصنيف النشاط الإقتصادي الدولي مضافاً إليه حدين للإستخدام المحلي

• يتضمن الإطار ثمان فئات جدولية و ٣٧ قسم رئيسي و ١١٦ نشاط إقتصادي فرعي كالتالي:

أ- الزراعة وإستغلال الغابات وصيد الأسماك وتشتمل على قسمين رئيسيين.

ب- التعدين وإستغلال المحاجر وتشتمل على قسمين رئيسيين.

ج- الصناعات التحويلية وتشتمل على ٢٣ قسم رئيسي.

د- إمدادات الكهرباء والغاز والبخار وإمدادات التكييف وتشتمل على قسم واحد رئيسي.

E - Water supply; sewerage, waste management and Remediation activities which includes two divisions.

هـ - أنشطة الإمداد المائي وشبكات الصرف الصحي وإدارة ومعالجة النفايات وتشتمل على قسمين رئيسيين.

H - Transportation and Storage which includes Four divisions.

ح- النقل والتخزين ويشتمل على أربعة أقسام رئيسية.

I - Accommodation and food service activities which includes two divisions.

ط- أنشطة خدمات الغذاء والإقامة وتشتمل على قسمين رئيسيين.

J - Information and Communication which includes one division.

ي- أنشطة المعلومات والاتصالات وتشتمل على قسم واحد رئيسي.

• In addition to this classification , two other classifications were derived by reclassifying all items in Agriculture, forestry and fishing , Mining and quarrying and manufacturing industries sections according to stage of processing and end use as Brussels tariff nomenclature (B.T.N) published by CAPMAS 2003. These are :

• إلى جانب هذا التقسيم الخاص بالنشاط الإقتصادي اشتق تقسيمان آخران بإعادة تصنيف بنود الفئات الجدولية الخاصة بأنشطة الزراعة وإستغلال الغابات وصيد الأسماك والتعدين وإستغلال المحاجر والصناعات التحويلية طبقاً للدليل الإحصائي المعدل للتجارة الخارجية المعد طبقاً للنظام المنسق ٢٠٠٣ حسب التعريف الجمركية الصادر عن الجهاز المركزي للتعبئة العامة والإحصاء كالتالي :

(1) End use classification:

It includes six main groups:

- Fuel
- Raw materials
- Intermediate goods
- Non durable consumer goods
- Durable consumer goods
- Capital goods.

(١) تقسيم طبقاً للإستخدام النهائي:

ويضم الستة مجموعات الآتية:

- الوقود
- المواد الخام
- السلع الوسيطة
- السلع الإستهلاكية غير المعمرة
- السلع الإستهلاكية المعمرة
- السلع الإستثمارية

(2) Stage of processing classification

It includes five main groups :

- Fuel
- Cotton
- Raw materials
- Semi finished goods
- Finished goods

(٢) تقسيم طبقاً لدرجة التصنيع:

ويضم خمسة مجموعات رئيسية :

- الوقود
- القطن
- المواد الخام
- السلع نصف المصنعة
- السلع تامة الصنع

## 9- Computation:

- The PPI is constructed in hierarchical manner. The index is first calculated at the 6- digit level of ISIC Rev. IV. Indices at higher level divisions are then derived as a weighted average of the products falling within each division. Finally, the overall index is obtained as a weighted average of each activity.
- The formula for the calculation of Egypt's Producer Price Index PPI is the modified Laspeyres formula. This Computation is Based on the short term basis, thus each month's price is compared to the previous month's price.
- The PPI is not compiled according to a true laspeyres index because the period for the weight reference period , which was based on the average of data collected in 2002/2003 and 2003/2004 of all production sectors surveys is not the same as that of the price reference period (2004/2005). The formula is as follows:

$$I^{t,0} = \sum_{i=1}^n W_i^{t-1} X \left( \frac{P_i^t}{P_i^{t-1}} \right)$$

where

$$w_i^{t-1} = w_i^b \left( \frac{P_i^{t-1}}{P_i^0} \right)$$

$P^t$  = price of the current period.

$P^{t-1}$  = price of the pervious period

$P^0$  = the average price of the base period (2004/2005)

$W^{t-1}$  = the previous period weight

$W^b$  = the base weight derived from the average value of the two years (2002/2003 . 2003/2004)

## ٩- الصيغة الرياضية المستخدمة

- تم تركيب الرقم القياسي لأسعار المنتجين بطريقة تراكمية حيث تبدأ الحسابات على مستوى الحد السادس من النشاط الإقتصادي الإصدار الرابع يلي هذا حساب المستويات الأعلى للمجموعات الرئيسية (الأنشطة) بحساب الوسط المرجح لكل المنتجات الداخلة في تركيب كل مجموعة و في النهاية يتم حساب الرقم القياسي العام كوسط مرجح لكل نشاط إقتصادي

- الصيغة المستخدمة في حساب الرقم القياسي لأسعار المنتجين بجمهورية مصر العربية هي صيغة لاسبير المعدلة (طريقة المدى القصير) و التي تعتمد على مقارنة أسعار كل شهر بأسعار الشهر السابق له .

- الرقم القياسي لأسعار المنتجين لم يتم إحتسابه بصيغة لاسبير الأصلية وذلك بسبب إختلاف الفترة المرجعية لحساب الأوزان التي تم إستخراجها من بيانات إجمالي القيم الخاصة بالمسوح الإحصائية لكل قطاع من قطاعات الإنتاج لمتوسط قيم عامي (٢٠٠٢/٢٠٠٣ ، ٢٠٠٣/٢٠٠٤) عن الفترة المرجعية لحساب أسعار فترة الأساس (٢٠٠٤/٢٠٠٥) طبقاً للصيغة الآتية :

$$\frac{X^{t-1}}{X^{t-2}} = \text{الرقم القياسي} = \text{مؤ} (و) X^{t-1}$$

حيث

$$\frac{X^{t-1}}{X^{t-2}} = \text{مؤ} (و) X^{t-1}$$

$X^t$  = السعر في فترة المقارنة

$X^{t-1}$  = السعر في الفترة السابقة

$X^{t-2}$  = متوسط أسعار سنة الأساس (٢٠٠٤/٢٠٠٥)

$W^{t-1}$  = الوزن للفترة السابقة

$W^b$  = وزن الأساس المستخرج من متوسط القيمة في سنتي (٢٠٠٢/٢٠٠٣ ، ٢٠٠٣/٢٠٠٤)



## 10- Periodicity:

### a- Calculation Periodicity

Producer price index is calculated monthly.

### b- Publication Periodicity

The publication of the bulletin is bimonthly ( January / March / May / July / September / November). In addition to the current month , the bulletin includes:

- (1) The previous month .
- (2) The same month in the previous year .
- (3) Percent changes from these months to make the comparison more easy.

## ١٠- الدورية:

### أ- دورية الحساب

يتم حساب الرقم القياسي لأسعار المنتجين شهرياً

### ب- دورية النشر

يتم النشر كل شهرين (يناير / مارس / مايو / يوليو / سبتمبر / نوفمبر) وتتضمن جداول النشرة مايلي بالإضافة إلى شهر الإصدار :

(١) الشهر السابق لشهر الإصدار

(٢) نفس الشهر من العام السابق

(٣) نسب التغير عن هذه الشهور وذلك لسهولة المقارنة بين الشهور

## المؤشرات العامة لنشرة الأرقام القياسية لأسعار المنتجين

### عن شهر سبتمبر ٢٠١٢

بلغ الرقم القياسي العام ٢٠٣,١ ٪ عن شهر سبتمبر ٢٠١٢ مسجلا ارتفاعا قدره ٣,٤ ٪ عن شهر أغسطس ٢٠١٢، وارتفاعا قدره ٤,٥ ٪ عن شهر سبتمبر ٢٠١١ ويرجع الارتفاع عن شهر أغسطس ٢٠١٢ بسبب ارتفاع الفئات الجدولية الآتية:

- ١- الزراعة وصيد الأسماك : ارتفعت بنسبة ١٠,٦ ٪ عن شهر أغسطس ٢٠١٢ و ذلك لارتفاع المحاصيل ومنتجات الصيد والانشطة المتصلة بها بنسبة ١١,٨ ٪ .
- ٢- الصناعات التحويلية : ارتفعت بنسبة ٠,١ ٪ عن شهر أغسطس ٢٠١٢ وذلك لارتفاع كل من
  - المواد والمنتجات الكيماوية بنسبة ٠,٢ ٪
  - المنتجات التحويلية الأخرى بنسبة ١٠,٥ ٪.

الباب الأول  
الأرقام القياسية لأسعار المنتجين  
طبقاً للنشاط الاقتصادي

Chapter I

**Producer Price Index According to I.S.I.C**

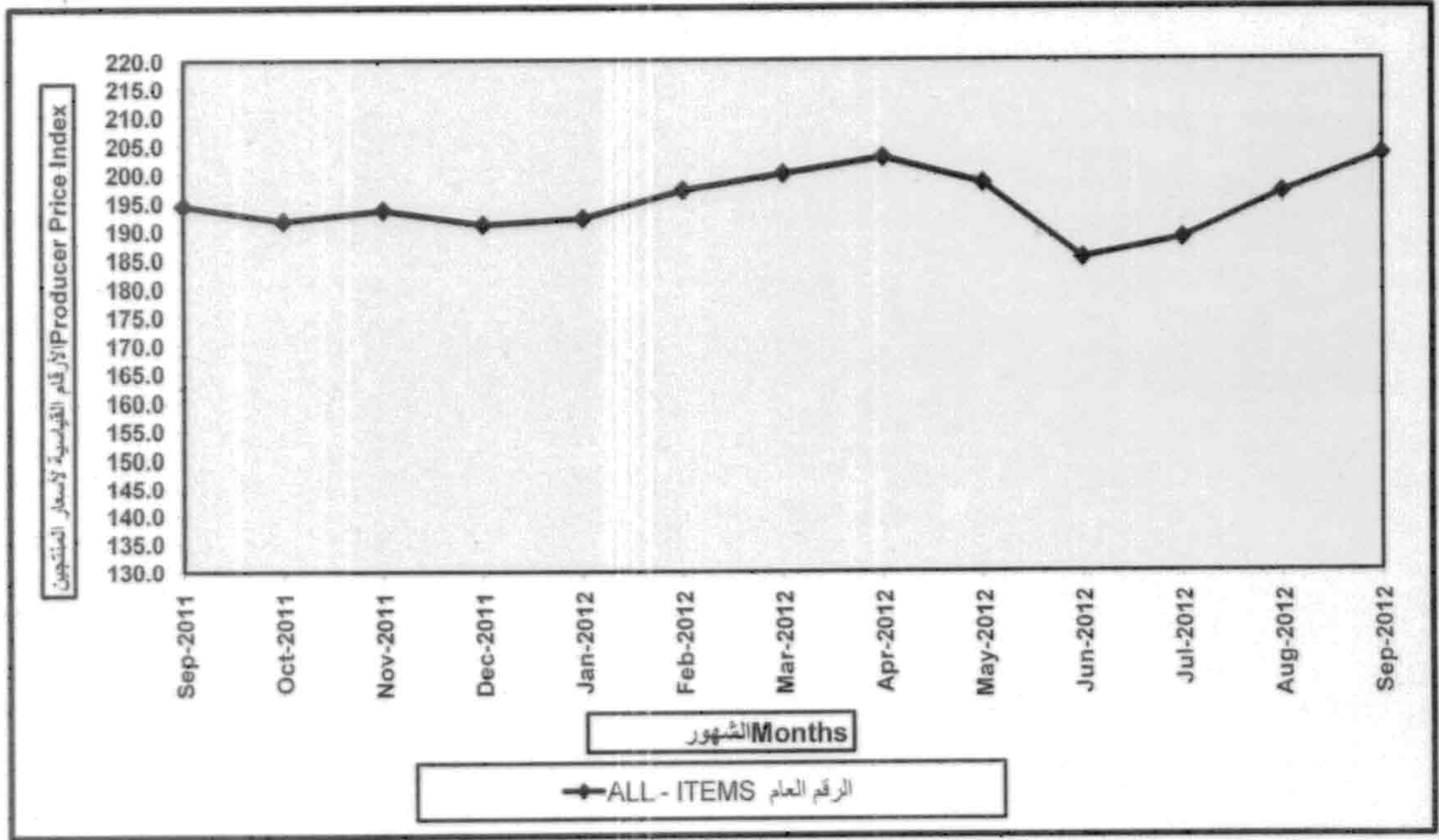
**PRODUCER PRICE INDEX (2004/2005 = 100 )**

الأرقام القياسية لأسعار المنتجين للرقم العام ( ٢٠٠٥/٢٠٠٤ = ١٠٠ )

الشهور MONTHS	الرقم العام ALL - ITEMS
Sep-2011	194.3
Oct-2011	191.6
Nov-2011	193.5
Dec-2011	191.0
Jan-2012	192.0
Feb-2012	197.0
Mar-2012	199.8
Apr-2012	202.7
May-2012	198.2
Jun-2012	185.0
Jul-2012	188.4
Aug-2012	196.4
Sep-2012	203.1

Producer Price Index (2004/2005 = 100 )

الأرقام القياسية لأسعار المنتجين للرقم العام ( ٢٠٠٥/٢٠٠٤ = ١٠٠ )



PPI according to I.S.I.C.

For Sep. 2012

2004/2005=100

Table (1) All Items &amp; Major Sections

الأرقام القياسية لأسعار المنتجين طبقاً للنشاط الاقتصادي

عن شهر سبتمبر ٢٠١٢

١٠٠ = ٢٠٠٥/٢٠٠٤

جدول رقم (١) الرقم العام والفئات الجدولية الرئيسية

Major Sections	نسبة التغير % عن		الرقم القياسي			الفئات الجدولية الرئيسية
	Percent Change From		Index Number			
	سبتمبر	أغسطس	سبتمبر	سبتمبر	أغسطس	
	Sep.	Aug.	Sep.	Sep.	Aug.	
	2011	2012	2011	2012	2012	
<b>ALL ITEMS</b>	<b>4.5</b>	<b>3.4</b>	<b>194.3</b>	<b>203.1</b>	<b>196.4</b>	<b>الرقم العام</b>
<b>A - Agriculture and Fishing</b>	10.1	10.6	262.6	289.2	261.5	أ - الزراعة وصيد الأسماك
<b>B - Mining and Quarrying</b>	1.7	-0.8	204.5	208.0	209.7	ب - التعدين وإستغلال المحاجر
<b>C - Manufacturing</b>	0.6	0.1	167.4	168.4	168.3	ج - الصناعات التحويلية
<b>D - Electricity, Gas, Steam and Air Conditioning Supply</b>	7.3	0.0	140.3	150.6	150.6	د - إمدادات الكهرباء والغاز والبخار وإمدادات التكييف
<b>E - Water Supply, Sewerage, Waste Management and Remediation Activities</b>	2.3	0.0	153.7	157.3	157.3	هـ - أنشطة الإمداد المائي وشبكات الصرف الصحي وإدارة ومعالجة النفايات
<b>H - Transportation and Storage</b>	0.0	0.0	131.1	131.1	131.1	ح - النقل والتخزين
<b>I - Accommodation and Food Service Activities</b>	9.2	0.0	127.3	139.1	139.1	ط - أنشطة خدمات الغذاء والإقامة
<b>J - Information and Communication</b>	0.0	0.0	112.5	112.5	112.5	ي - أنشطة المعلومات والاتصالات

PPI according to I.S.I.C.

For Sep. 2012

2004/2005=100

Table (2) Agriculture , Forestry and Fishing

الأرقام القياسية لأسعار المنتجين طبقاً للنشاط الإقتصادي

عن شهر سبتمبر ٢٠١٢

١٠٠ = ٢٠٠٥/٢٠٠٤

جدول رقم (٢) الزراعة وإستغلال الغابات وصيد الأسماك

Economic Activity	نسبة التغير % عن		الرقم القياسي			النشاط الإقتصادي
	Percent Change From		Index Number			
	سبتمبر Sep. 2011	أغسطس Aug. 2012	سبتمبر Sep. 2011	سبتمبر Sep. 2012	أغسطس Aug. 2012	
<b><u>A - Agriculture and Fishing</u></b>	<b><u>10.1</u></b>	<b><u>10.6</u></b>	<b><u>262.6</u></b>	<b><u>289.2</u></b>	<b><u>261.5</u></b>	<b><u>أ - الزراعة وصيد الأسماك</u></b>
<b><u>(1) Crop and animal production, hunting and related service activities</u></b>	<b><u>10.4</u></b>	<b><u>11.8</u></b>	<b><u>269.3</u></b>	<b><u>297.3</u></b>	<b><u>265.9</u></b>	<b><u>(١) المحاصيل ومنتجات الصيد والأنشطة المتصلة بها</u></b>
Growing of cereals (except rice), leguminous crops and oil seeds	4.4	1.4	205.9	214.9	212.0	الحبوب و البقوليات و البذور الزيتية
Growing of rice	-9.0	-0.5	137.0	124.6	125.2	الأرز
Growing of vegetables and melons, roots and tubers	51.6	54.6	517.0	783.6	506.9	الخضروات
Growing of sugar cane	0.0	0.0	136.5	136.5	136.5	محاصيل سكرية
Growing of fibre crops	-20.4	0.0	243.1	193.5	193.5	القطن
Growing of other non-perennial crops	0.0	0.0	174.5	174.5	174.5	الأعلاف
<b>  Growing of perennial crops</b>	<b>-14.8</b>	<b>-3.3</b>	<b>438.1</b>	<b>373.2</b>	<b>385.9</b>	<b>  الفواكه</b>
Growing of grapes	-25.7	-7.1	414.6	308.0	331.7	العنب
Growing of tropical and subtropical fruits	4.5	10.5	311.2	325.2	294.2	الفواكه الإستوائية وشبه الإستوائية
Growing of citrus fruits	-20.4	0.5	643.6	512.3	509.9	الفواكه الحمضية
Growing of pome fruits and stone fruits	-7.1	3.3	349.6	324.9	314.4	التفاحيات و الفواكه ذات النواة الحجرية
Growing of other tree and bush fruits and nuts	-25.8	-32.2	727.6	539.7	795.6	أشجار الفواكه الأخرى و الجوزيات
Growing of oleaginous fruits	-18.2	-26.3	395.3	323.5	451.4	الفواكه الزيتية
Growing of spices, aromatic, drug and pharmaceutical crops	2.0	0.0	204.2	208.2	208.2	المحاصيل العطرية والطبية و الصيدلانية
Raising of cattle and buffaloes (Milk)	3.8	0.0	232.5	241.2	241.2	الألبان
Raising of sheep and goats (Raw Wool)	0.0	0.0	131.0	131.0	131.0	الصوف الخام
Raising of poultry and egg production	11.9	-3.0	225.0	251.9	259.7	الدواجن و البيض
Raising of other animals	10.0	-1.1	150.6	165.8	167.6	الحيوانات الأخرى
Honey	10.0	0.0	130.3	143.3	143.3	العسل و الشمع
<b><u>(2) Fishing and aquaculture</u></b>	<b><u>5.8</u></b>	<b><u>-4.9</u></b>	<b><u>194.5</u></b>	<b><u>205.7</u></b>	<b><u>216.3</u></b>	<b><u>(٢) الأسماك</u></b>
Marine fishing	7.9	-6.2	206.6	222.9	237.6	أسماك المياه البحرية
Freshwater fishing	-0.2	-0.8	167.2	167.0	168.2	أسماك المياه العذبة

PPI according to I.S.I.C.  
For Sep. 2012  
2004/2005=100  
Table (3) Mining and Quarrying

الأرقام القياسية لأسعار المنتجين طبقاً للنشاط الاقتصادي  
عن شهر سبتمبر ٢٠١٢  
١٠٠ = ٢٠٠٥/٢٠٠٤  
جدول رقم (٣) التعدين وإستغلال المحاجر

Economic Activity	نسبة التغير % عن		الرقم القياسي			النشاط الاقتصادي
	Percent Change From		Index Number			
	سبتمبر Sep. 2011	أغسطس Aug. 2012	سبتمبر Sep. 2011	سبتمبر Sep. 2012	أغسطس Aug. 2012	
<b><u>B - Mining and Quarrying</u></b>	<b><u>1.7</u></b>	<b><u>-0.8</u></b>	<b><u>204.5</u></b>	<b><u>208.0</u></b>	<b><u>209.7</u></b>	<b><u>ب - التعدين وإستغلال المحاجر</u></b>
<b><u>(1) Extraction of crude petroleum and natural gas</u></b>	<b><u>1.1</u></b>	<b><u>-0.8</u></b>	<b><u>204.3</u></b>	<b><u>206.6</u></b>	<b><u>208.3</u></b>	<b><u>(١) البترول الخام والغاز الطبيعي</u></b>
Extraction of crude petroleum	1.4	-1.0	261.8	265.4	268.1	البترول الخام
Extraction of natural gas	0.0	0.0	100.0	100.0	100.0	الغاز الطبيعي
<b><u>(2) Other mining and quarrying</u></b>	<b><u>61.6</u></b>	<b><u>0.0</u></b>	<b><u>231.3</u></b>	<b><u>373.7</u></b>	<b><u>373.7</u></b>	<b><u>(٢) التعدين وإستغلال المحاجر الأخرى</u></b>
Quarrying of stone, sand and clay	-5.2	0.0	216.8	205.6	205.6	الرمل والزلط
Mining of chemical and fertilizer minerals	103.6	0.0	204.5	416.3	416.3	المعادن الكيماوية والأسمدة الطبيعية
Extraction of salt	7.1	0.0	329.4	352.9	352.9	الملح



PPI according to I.S.I.C.  
For Sep. 2012  
2004/2005=100  
Table (4) Manufacturing

الأرقام القياسية لأسعار المنتجين طبقاً للنشاط الاقتصادي  
عن شهر سبتمبر ٢٠١٢  
١٠٠ = ٢٠٠٥/٢٠٠٤  
جدول رقم (٤) الصناعات التحويلية

Economic Activity	نسبة التغير % عن		الرقم القياسي			النشاط الاقتصادي
	Percent Change From		Index Number			
	سبتمبر Sep. 2011	أغسطس Aug. 2012	سبتمبر Sep. 2011	سبتمبر Sep. 2012	أغسطس Aug. 2012	
<b>C - Manufacturing</b>	<b>0.6</b>	<b>0.1</b>	<b>167.4</b>	<b>168.4</b>	<b>168.3</b>	<b>ج - الصناعات التحويلية</b>
<b>(1) Manufacture of food products</b>	<b>1.7</b>	<b>0.0</b>	<b>174.2</b>	<b>177.1</b>	<b>177.1</b>	<b>(١) المنتجات الغذائية</b>
<b>Processing and preserving of meat</b>	<b>1.4</b>	<b>0.0</b>	<b>179.6</b>	<b>182.1</b>	<b>182.1</b>	<b>تجهيز و حفظ اللحوم ومنتجاتها</b>
Production of fresh, chilled or frozen meat, in carcasses	1.5	0.0	178.6	181.2	181.2	تجهيز اللحوم
Poultry Products	0.0	0.0	140.0	140.0	140.0	الدواجن المنبوحة
Manufacture of "andouillettes", saveloys	0.0	0.0	153.8	153.8	153.8	السطرمة
Production of meat products	0.0	0.0	236.7	236.7	236.7	منتجات اللحوم
<b>Processing and preserving of fish, crustaceans and molluscs</b>	<b>5.7</b>	<b>0.0</b>	<b>163.0</b>	<b>172.4</b>	<b>172.4</b>	<b>تجهيز وحفظ وتعليب الأسماك والمنتجات السمكية</b>
Preparation and preservation of fish, crustaceans and molluscs canning	15.2	0.0	134.2	154.5	154.5	الأسماك المعلبة
Preparation and preservation of fish, crustaceans and molluscs freezing and deep-freezing	5.3	0.0	172.7	181.8	181.8	الأسماك المجمدة
Preparation and preservation of fish, crustaceans and molluscs drying, smoking, salting	-1.1	0.0	166.9	165.0	165.0	الأسماك المدخنة
<b>Processing and preserving of fruit and vegetables</b>	<b>3.6</b>	<b>0.0</b>	<b>134.4</b>	<b>139.3</b>	<b>139.3</b>	<b>تجهيز وحفظ وتعليب الفواكه والخضروات</b>
Manufacture of fruit or vegetable juices	6.4	0.0	132.6	141.0	141.0	الفواكه المعلبة
Preserving of vegetables immersing in oil or in vinegar, canning	11.4	0.0	140.5	156.6	156.6	خضروات و بقول معلبة
Manufacture of jams, marmalades and table jellies	0.0	0.0	132.8	132.8	132.8	المربى
Manufacture of tomato juices and sous	-4.0	0.0	144.2	138.5	138.5	صلصة الطماطم
Preserving of Dates by drying	0.0	0.0	146.7	146.7	146.7	بلح مجفف و عجوة
Preserving of freezing vegetables	8.3	0.0	111.5	120.7	120.7	خضروات مجمدة
Preserving of vegetables immersing in oil or in vinegar	0.0	0.0	179.9	179.9	179.9	المخللات
Manufacture of potato crisps	0.0	0.0	129.6	129.6	129.6	الشيبي

PPI according to I.S.I.C.  
For Sep. 2012  
2004/2005=100  
Cont. Table (4) Manufacturing

الأرقام القياسية لأسعار المنتجين طبقاً للنشاط الاقتصادي  
عن شهر سبتمبر ٢٠١٢  
١٠٠ = ٢٠٠٥/٢٠٠٤  
تابع جدول رقم ( ٤ ) الصناعات التحويلية

Economic Activity	نسبة التغير % عن		الرقم القياسي			النشاط الاقتصادي
	Percent Change From		Index Number			
	سبتمبر Sep. 2011	أغسطس Aug. 2012	سبتمبر Sep. 2011	سبتمبر Sep. 2012	أغسطس Aug. 2012	
<b>Cont. (1) Manufacture of food products</b>						<b>تتبع (١) صناعة المنتجات الغذائية</b>
<b>Manufacture of vegetable and animal oils and fats</b>	<b>1.9</b>	<b>0.0</b>	<b>216.1</b>	<b>220.2</b>	<b>220.2</b>	<b>الزيوت والدهون</b>
Manufacture of cotton-seed oil	0.5	0.0	157.5	158.3	158.3	زيت بذرة القطن
Manufacture of olive oil	5.0	0.0	197.5	207.4	207.4	زيت الزيتون
Manufacture of sunflower-seed oil	0.0	0.0	274.3	274.3	274.3	زيت عباد الشمس
Manufacture of Maze oil	0.0	0.0	189.1	189.1	189.1	زيت الذرة
Processing of vegetable oils: blowing, boiling, dehydration, hydrogenation etc	5.9	0.0	201.2	213.1	213.1	المسلى الصناعي
<b>Manufacture of dairy products</b>	<b>4.4</b>	<b>0.0</b>	<b>152.9</b>	<b>159.5</b>	<b>159.5</b>	<b>منتجات الألبان</b>
Manufacture of fresh liquid milk, pasteurized	0.0	0.0	211.3	211.3	211.3	لبن حليب مبستر
Manufacture of cheese and curd	9.5	0.0	174.7	191.2	191.2	الجبن الأبيض
Manufacture of dried Cheese	3.4	0.0	161.9	167.4	167.4	الجبن الجاف (الجبن الرومي... الخ)
Manufacture of processed Cheese	1.4	0.0	128.6	130.4	130.4	الجبن المطبوخ
Manufacture of yoghurt	0.0	0.0	150.9	150.9	150.9	اللبن الزبادي
Manufacture of ice cream	5.6	0.0	150.0	158.3	158.3	الآيس كريم
Concentrated Cheese syrap	0.0	0.0	100.0	100.0	100.0	المش
<b>Manufacture of grain mill products</b>	<b>-8.7</b>	<b>0.0</b>	<b>152.6</b>	<b>139.4</b>	<b>139.4</b>	<b>الدقيق والأرز</b>
Grain milling: production of flour	-5.1	0.0	137.4	130.3	130.3	الدقيق
Rice milling: production of husked, milled, polished, glazed, parboiled or converted rice	-18.1	0.0	216.2	177.1	177.1	الأرز
<b>Manufacture of starches and starch products</b>	<b>-3.4</b>	<b>0.0</b>	<b>185.9</b>	<b>179.6</b>	<b>179.6</b>	<b>النشا والجلوكوز</b>
Manufacture of tapioca prepared from starch	9.1	0.0	207.4	226.3	226.3	النشا
Manufacture of glucose	-7.1	0.0	180.7	167.9	167.9	الجلوكوز
<b>Manufacture of bakery products</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>121.5</b>	<b>121.5</b>	<b>121.5</b>	<b>منتجات المخابز</b>
Manufacture of native bread	0.0	0.0	106.8	106.8	106.8	الخبز البلدي
Manufacture of bread and rolls	0.0	0.0	136.6	136.6	136.6	الخبز الأفرنجي
Manufacture of rusks, biscuits and other "dry" bakery products	0.0	0.0	125.6	125.6	125.6	البسكويت بأنواعه

PPI according to I.S.I.C.  
For Sep. 2012  
2004/2005=100  
Cont. Table (4) Manufacturing

الأرقام القياسية لأسعار المنتجين طبقاً للنشاط الاقتصادي  
عن شهر سبتمبر ٢٠١٢  
١٠٠ = ٢٠٠٥/٢٠٠٤  
تابع جدول رقم (٤) الصناعات التحويلية

Economic Activity	نسبة التغير % عن		الرقم القياسي			النشاط الاقتصادي
	Percent Change From		Index Number			
	سبتمبر Sep. 2011	أغسطس Aug. 2012	سبتمبر Sep. 2011	سبتمبر Sep. 2012	أغسطس Aug. 2012	
<b>Cont. (1) Manufacture of food products</b>						<b>تابع (١) صناعة المنتجات الغذائية</b>
Manufacture of sugar	11.4	0.0	189.7	211.3	211.3	المسكر
Manufacture or refining of sugar	11.4	0.0	188.7	210.2	210.2	سكر التصب
Manufacture or refining of sugar from the beet	11.4	0.0	190.9	212.6	212.6	سكر البنجر
<b>Manufacture of cocoa, chocolate and sugar confectionery</b>	<b>13.5</b>	<b>0.0</b>	<b>152.7</b>	<b>173.3</b>	<b>173.3</b>	<b>الككاو والشيكولاتة والحلويات السكرية</b>
Manufacture of cocoa	0.0	0.0	290.9	290.9	290.9	الككاو
Manufacture of chocolate	20.6	0.0	148.9	179.7	179.7	الشيكلاته
Manufacture of chewing gum	0.0	0.0	100.0	100.0	100.0	اللبان
<b>Manufacture of macaroni, couscous and similar farinaceous products</b>	<b>-9.7</b>	<b>0.0</b>	<b>177.7</b>	<b>160.5</b>	<b>160.5</b>	<b>المكرونه والمنجنات النشوية الأخرى</b>
<b>Manufacture of other food products n.e.c.</b>	<b>2.5</b>	<b>0.0</b>	<b>145.6</b>	<b>149.3</b>	<b>149.3</b>	<b>منتجات الأغذية الأخرى</b>
Production of seseem oil and related product	0.5	0.0	175.9	176.8	176.8	الحلاوة الطحينية
Production of coffee products	0.0	0.0	147.4	147.4	147.4	البن المطحون
Blending of tea	5.5	0.0	135.5	143.0	143.0	الشاي
Manufacture of foods containing homogenized ingredients	0.0	0.0	100.0	100.0	100.0	أغذية الأطفال الرضع
Manufacture of yeast	0.0	0.0	143.6	143.6	143.6	الخميرة
Manufacture of artificial honey and caramel	0.0	0.0	134.7	134.7	134.7	العسل الأسود
Processing of salt into food-grade salt	13.6	0.0	100.0	113.7	113.7	ملح الطعام
Manufacture of artificial concentrates	-4.0	0.0	163.7	157.1	157.1	مكسبات الطعام والرائحة
Manufacture of artificial concentrates for meat and chicken soap	0.0	0.0	112.6	112.6	112.6	حساء لحم أو دجاج
<b>Manufacture of prepared animal feeds</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>218.2</b>	<b>218.2</b>	<b>218.2</b>	<b>أعلاف حيوانية</b>
Preparation of unmixed (single) feeds for farm animals	0.0	0.0	290.7	290.7	290.7	كسب بذرة القطن
Manufacture of prepared feeds for farm animals	0.0	0.0	144.5	144.5	144.5	أعلاف مائية

PPI according to I.S.I.C.  
For Sep. 2012  
2004/2005=100  
Cont. Table (4) Manufacturing

الأرقام القياسية لأسعار المنتجين طبقا للنشاط الإقتصادي  
عن شهر سبتمبر ٢٠١٢  
١٠٠ = ٢٠٠٥/٢٠٠٤  
تابع جدول رقم (٤) الصناعات التحويلية

Economic Activity	نسبة التغير % عن		الرقم القياسي			النشاط الإقتصادي
	Percent Change From		Index Number			
	سبتمبر Sep. 2011	أغسطس Aug. 2012	سبتمبر Sep. 2011	سبتمبر Sep. 2012	أغسطس Aug. 2012	
<b>(2) Manufacture of beverages</b>	<b>0.3</b>	<b>0.0</b>	<b>113.9</b>	<b>114.2</b>	<b>114.2</b>	<b>(٢) المشروبات</b>
Manufacture of malt liquors and malt	0.0	0.0	100.0	100.0	100.0	المشروبات الكحولية
Manufacture of soft drinks; production of mineral waters and other bottled waters	0.3	0.0	114.1	114.5	114.5	المشروبات غير الكحولية
Manufacture of soft drinks	0.0	0.0	112.1	112.1	112.1	المياه الغازية
Manufacture of soft drinks non-alcoholic flavoured and/or sweetened waters	10.9	0.0	110.6	122.7	122.7	مشروبات غير كحولية أخرى
Bottling of natural spring and mineral waters at springs and wells	0.0	0.0	130.3	130.3	130.3	المياه المعدنية
<b>(3) Manufacture of tobacco products</b>	<b>8.2</b>	<b>0.0</b>	<b>257.9</b>	<b>279.0</b>	<b>279.0</b>	<b>(٣) منتجات التبغ</b>
Manufacture of cigarettes	9.1	0.0	253.4	276.3	276.3	السجائر
Manufacture of tobacco substitutes chewing tobacco and snuff	0.0	0.0	310.5	310.5	310.5	الأبخنة
<b>(4) Manufacture of textiles</b>	<b>14.8</b>	<b>0.0</b>	<b>131.5</b>	<b>151.0</b>	<b>151.0</b>	<b>(٤) الغزل والنسيج</b>
Preparation and spinning of textile fibres	-6.8	0.0	113.4	105.7	105.7	الغزل (الخيوط)
Spinning and Manufacture of yarn or thread for weaving cotton-type	-44.6	0.0	260.6	144.4	144.4	غزل القطن
Manufacture of synthetic or artificial fibres and tows	0.0	0.0	100.2	100.2	100.2	غزل الألياف الصناعية
Spinning and Manufacture of yarn or thread for weaving woollen-type	0.0	0.0	100.0	100.0	100.0	غزل الصوف
Spinning and Manufacture of yarn sewing	0.0	0.0	110.0	110.0	110.0	خيوط الحياكة
<b>Weaving of textiles</b>	<b>38.9</b>	<b>0.0</b>	<b>130.6</b>	<b>181.4</b>	<b>181.4</b>	<b>المنسوجات</b>
Manufacture of broad woven cotton-type including from mixtures	49.2	0.0	134.3	200.4	200.4	المنسوجات القطنية
Manufacture of broad woven silk-type fabrics, including from mixtures	0.0	0.0	101.4	101.4	101.4	منسوجات حرير طبيعي وصناعي
Manufacture of broad woven woollen-type including from mixtures	1.9	0.0	106.9	106.9	106.9	منسوجات صوفية
Manufacture of woven pile or chenille fabrics, terry towelling, gauze etc.	-0.2	0.0	141.1	140.8	140.8	الفرط والمناشف الورقية

PPI according to I.S.I.C.  
For Sep. 2012  
2004/2005=100  
Cont. Table (4) Manufacturing

الأرقام القياسية لأسعار المنتجين طبقاً للنشاط الاقتصادي  
عن شهر سبتمبر ٢٠١٢  
١٠٠ = ٢٠٠٥/٢٠٠٤  
تابع جدول رقم (٤) الصناعات التحويلية

Economic Activity	نسبة التغير % عن		الرقم القياسي			النشاط الاقتصادي
	Percent Change From		Index Number			
	سبتمبر Sep. 2011	أغسطس Aug. 2012	سبتمبر Sep. 2011	سبتمبر Sep. 2012	أغسطس Aug. 2012	
<b>Cont. (4) Manufacture of textiles</b>						<b>تابع (٤) صناعة الغزل والنسيج</b>
Manufacture of made-up textile articles, except apparel	0.8	0.0	138.9	140.0	140.0	منسوجات جاهزة عدا الملابس
Manufacture, of made-up articles of any textile material, including of knitted or crocheted fabrics	0.0	0.0	137.3	137.3	137.3	مفروشات وملابس منزلية
Manufacture of Table, toilet or kitchen linen	9.5	0.0	133.9	146.7	146.7	فوط ومنشف
Manufacture of blankets	0.0	0.0	142.7	142.7	142.7	بطاطين
Manufacture of carpets and rugs	0.0	0.0	158.0	157.9	157.9	المسجاد و الموكيت
Manufacture of Carpets	0.0	0.0	158.8	158.8	158.8	السجاد
Manufacture of Mat	-4.0	0.0	104.3	100.1	100.1	الموكيت
Manufacture of cordage, rope, twine and netting	10.2	0.0	159.6	175.9	175.9	الحبال والديار
<b>(5) Manufacture of wearing apparel</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>131.4</b>	<b>131.4</b>	<b>131.4</b>	<b>(٥) الملابس الجاهزة</b>
Manufacture of shirts	0.0	0.0	117.3	117.3	117.3	القمصان
Manufacture of trousers for men and children	0.0	0.0	119.0	119.0	119.0	بنطلونات للرجال والأولاد
Manufacture of suits	0.0	0.0	134.3	134.3	134.3	البديل الرجالي
Manufacture of underwear for men and children	0.0	0.0	190.3	190.3	190.3	الملابس الداخلية للرجال والأولاد
Manufacture of outerwear for women and girls	0.0	0.0	109.1	109.1	109.1	الملابس الخارجية للسيدات والبنات
Manufacture of babies' outerwear	0.0	0.0	117.9	117.9	117.9	الملابس الخارجية للأطفال
Manufacture of underwear for women and girls	0.0	0.0	148.0	148.0	148.0	الملابس الداخلية للسيدات والبنات
Manufacture of babies' garments	0.0	0.0	144.4	144.4	144.4	الملابس الداخلية للأطفال
Manufacture of tracksuits, ski suits, sportwear	0.0	0.0	108.8	108.8	108.8	الملابس الرياضية
<b>(6) Manufacture of leather and related products</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>127.6</b>	<b>127.6</b>	<b>127.6</b>	<b>(٦) الجلد ومنتجاته</b>
Tanning and dressing of leather; dressing and dyeing of fur	0.0	0.0	129.9	129.9	129.9	الجلود المدبوغة
Tanning, dyeing and dressing of hides and skins	0.0	0.0	126.3	126.3	126.3	الجلود الممبنة و الممبنة
Manufacture of composition leather	0.0	0.0	149.4	149.4	149.4	أشكال أخرى للجلود
Manufacture of luggage, handbags and the like, saddlery and harness	0.0	0.0	120.0	120.0	120.0	حقائب الأمتعة وحقائب اليد
Manufacture of footwear	0.0	0.0	124.4	124.4	124.4	الأحذية
Manufacture of footwear for all purposes	0.0	0.0	136.6	136.6	136.6	الأحذية الجنديه
Manufacture of sports footwear	0.0	0.0	112.5	112.5	112.5	الأحذية الرياضية

PPI according to I.S.I.C.  
For Sep. 2012  
2004/2005=100  
Cont. Table (4) Manufacturing

الأرقام القياسية لأسعار المنتجين طبقا للنشاط الإقتصادي  
عن شهر سبتمبر ٢٠١٢  
١٠٠ = ٢٠٠٥/٢٠٠٤  
تابع جدول رقم (٤) الصناعات التحويلية

Economic Activity	نسبة التغير % عن		الرقم القياسي			النشاط الإقتصادي
	Percent Change From		Index Number			
	سبتمبر Sep. 2011	أغسطس Aug. 2012	سبتمبر Sep. 2011	سبتمبر Sep. 2012	أغسطس Aug. 2012	
<b>(7) Manufacture of wood and of products of wood</b>	<b>5.1</b>	<b>0.0</b>	<b>162.5</b>	<b>170.7</b>	<b>170.7</b>	<b>(٧) الخشب و منتجاته</b>
Manufacture of veneer sheets; Manufacture of plywood, laminboard, particle	6.0	0.0	184.5	195.5	195.5	الخشب
Manufacture of veneer sheets making plywood or other purposes	3.3	0.0	199.4	206.0	206.0	الخشب الأبلاكاش والتشرة والبانوه
Manufacture of particle board and fibreboard	12.0	0.0	157.7	176.5	176.5	ألواح من الخشب الحبيبي المضغوط
Manufacture of builders' carpentry and joinery	1.6	0.0	111.5	113.3	113.3	منتجات خشبية مستخدمة في التشييد والبناء
<b>(8) Manufacture of paper and paper products</b>	<b>6.3</b>	<b>0.0</b>	<b>115.9</b>	<b>123.2</b>	<b>123.2</b>	<b>(٨) الورق و منتجاته</b>
Manufacture of pulp, paper and paperboard	3.9	0.0	115.3	119.8	119.8	الورق
Manufacture of bleached, semi-bleached or unbleached paper	3.7	0.0	114.1	118.3	118.3	ورق الكتابة والطباعة والرسم
Manufacture of coating, covering and impregnation of paper and paperboard	7.2	0.0	131.3	140.8	140.8	ورق اللف والتغليف
Manufacture of corrugated paper and paperboard and of containers of paper	17.1	0.0	126.1	147.7	147.7	الورق المقوى
Manufacture of other articles of paper and paperboard	0.0	0.0	108.4	108.4	108.4	منتجات أخرى من الورق والورق المقوى
Manufacture of household and personal hygiene paper and cellulose wadding products	0.0	0.0	110.1	110.1	110.1	ورق التواليت والمناديل
Manufacture of sanitary towels and tampons, napkins and napkin liners for babies	0.0	0.0	103.4	103.4	103.4	فوط صحية وحفاضات الأطفال
<b>(9) Printing and reproduction of recorded media</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>116.4</b>	<b>116.4</b>	<b>116.4</b>	<b>(٩) الطباعة</b>
Printing	0.0	0.0	116.4	116.4	116.4	طباعة الكتب والمطبوعات
Printing books and brochures, music and music manuscripts	0.0	0.0	111.2	111.2	111.2	طباعة الكتب والكتيبات الموسيقية
Printing of business forms and other commercial printed matter	0.0	0.0	121.1	121.1	121.1	طباعة النماذج التجارية وما إلى ذلك
Printing of personal stationery and other printed matter	0.0	0.0	112.7	112.7	112.7	تسطير ورق وطباعة كراسات تستخدم في الكتابة

PPI according to I.S.I.C.  
For Sep. 2012  
2004/2005=100  
Cont. Table (4) Manufacturing

الأرقام القياسية لأسعار المنتجين طبقاً للنشاط الاقتصادي  
عن شهر سبتمبر ٢٠١٢  
١٠٠ = ٢٠٠٥/٢٠٠٤  
تابع جدول رقم (٤) الصناعات التحويلية

Economic Activity	نسبة التغير % عن		الرقم القياسي			النشاط الاقتصادي
	Percent Change From		Index Number			
	سبتمبر Sep. 2011	أغسطس Aug. 2012	سبتمبر Sep. 2011	سبتمبر Sep. 2012	أغسطس Aug. 2012	
<b>(10) Manufacture of coke and refined petroleum products</b>	<b>0.5</b>	<b>0.0</b>	<b>195.8</b>	<b>196.8</b>	<b>196.8</b>	<b>(١٠) فحم الكوك و المنتجات النفطية</b>
Manufacture of coke oven products	0.8	0.0	207.0	208.7	208.7	منتجات أفران الكوك
Manufacture of refined petroleum products	0.5	0.0	195.2	196.1	196.1	منتجات تكرير البترول
Production of motor fuel: gasoline, kerosene etc.	0.0	0.0	183.1	183.1	183.1	وقود سائل (بنزين وكيروسين وسولار)
Production of fuel ethane, propane, butane etc.	0.0	0.0	108.9	108.9	108.9	الوقود الغازي (الإيثان - البيوتان - البروبان)
Manufacture of oil-based lubricating oils or greases	1.7	0.0	243.7	247.9	247.9	زيوت التشحيم
Manufacture of products road coverings	20.5	0.0	612.3	738.0	738.0	أسفلت الرصف (الفلت)
<b>(11) Manufacture of chemicals and chemical products</b>	<b>6.7</b>	<b>0.2</b>	<b>184.0</b>	<b>196.4</b>	<b>196.0</b>	<b>(١١) المواد و المنتجات الكيميائية</b>
Manufacture of basic chemicals	12.4	0.0	177.5	199.6	199.6	المواد الكيميائية الأساسية
Manufacture of inorganic acids except nitric acid	4.4	0.0	188.2	196.5	196.5	الأحماض
Manufacture of alkalis, lyes and other inorganic bases except ammonia	24.2	0.0	149.6	185.7	185.7	القلويات
Manufacture of dyes and pigments	25.3	0.0	160.0	200.5	200.5	مواد الصباغة
Manufacture of basic organic chemicals	0.0	0.0	149.4	149.4	149.4	الكحولات
Manufacture of solvent	0.0	0.0	377.2	377.2	377.2	المذيبات
Manufacture of liquefied or compressed inorganic industrial gases	14.7	0.0	125.0	143.4	143.4	الغازات الصناعية
Manufacture of fertilizers and nitrogen compounds	3.8	0.0	298.4	309.6	309.6	الأسمدة النتروجينية الأرونية - الفوسفاتية
Manufacture of straight or complex nitrogenous fertilizers	3.4	0.0	258.6	267.4	267.4	الأسمدة النتروجينية الأرونية
Manufacture of straight or complex phosphatic fertilizer	5.2	0.0	655.5	689.6	689.6	الأسمدة الفوسفاتية
Manufacture of pesticides and other agrochemical products	8.8	0.0	132.8	144.5	144.5	المبيدات
Manufacture of disinfectants (for agricultural and other use)	20.2	0.0	100.0	120.2	120.2	المبيدات الزراعية
Manufacture of household insecticides	0.0	0.0	178.3	178.3	178.3	المبيدات المنزلية

PPI according to I.S.I.C.  
For Sep. 2012  
2004/2005=100  
Cont. Table (4) Manufacturing

الأرقام القياسية لأسعار المنتجين طبقاً للنشاط الإقتصادي  
عن شهر سبتمبر ٢٠١٢  
١٠٠ = ٢٠٠٥/٢٠٠٤  
تابع جدول رقم (٤) الصناعات التحويلية

Economic Activity	نسبة التغير % عن		الرقم القياسي			النشاط الإقتصادي
	Percent Change From		Index Number			
	سبتمبر Sep. 2011	أغسطس Aug. 2012	سبتمبر Sep. 2011	سبتمبر Sep. 2012	أغسطس Aug. 2012	
<b>Cont. (11) Manufacture of chemicals and chemical products</b>						<b>تابع (١١) صناعة المواد و المنتجات الكيميائية</b>
Manufacture of paints, varnishes and similar coatings, printing ink and mastics	23.1	1.8	117.7	144.9	142.4	الدهانات والمواد اللاصقة وأحبار الطباعة
Manufacture of paints and varnishes, enamels or lacquers	28.7	1.9	115.5	148.6	145.9	مواد الدهان والورنيشات وطلاء المينا
Manufacture of caulking compounds and similar non-refractory filling or surfacing preparations	0.8	1.9	114.5	115.5	113.3	دهانات وورنيشات ومعالجين الحوائط
Manufacture of printing ink	0.0	0.0	162.3	162.3	162.3	أحبار الطباعة
Manufacture of soap and detergents, cleaning and polishing preparations,	4.2	0.0	161.1	167.9	167.9	الصابون والمطهرات ومستحضرات التنظيف و التجميل
Manufacture of soap	2.1	0.0	191.7	195.7	195.7	الصابون
Manufacture of surface-active preparations	5.4	0.0	186.7	196.6	196.6	المنظفات الصناعية
Manufacture of perfumes and toilet preparations	6.0	0.0	96.1	96.1	96.1	العطور ومستحضرات التجميل
Shaving preparations	0.0	0.0	100.0	100.0	100.0	معالجين حلاقة و أسنان
Dentifrices and preparations for oral hygiene	0.0	0.0	102.1	102.1	102.1	معالجين أسنان
Manufacture of other chemical products n.e.c.	9.1	0.0	116.2	116.3	116.3	منتجات كيميائية أخرى غير مصنفة في موضع آخر
Manufacture of matches	0.0	0.0	111.9	111.9	111.9	قاب الكبريت
Manufacture of gelatine and its derivatives, glues and prepared adhesives	0.2	0.0	118.8	119.0	119.0	المواد اللاصقة
<b>(12) Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botanical products</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>131.0</b>	<b>131.0</b>	<b>131.0</b>	<b>(١٢) الأدوية</b>
<b>(13) Manufacture of rubber and plastics products</b>	<b>3.9</b>	<b>0.0</b>	<b>119.2</b>	<b>123.9</b>	<b>123.9</b>	<b>(١٣) منتجات المطاط و اللدائن</b>
Manufacture of rubber tyres and tubes; retreading and rebuilding of rubber tyres	15.2	0.0	149.8	172.7	172.7	الإطارات والأنابيب المطاطية
Manufacture of plastics products	-0.3	0.0	110.8	110.5	110.5	المنتجات البلاستيكية
Manufacture of finished plastic products	-0.3	0.0	111.1	110.8	110.8	منتجات البلاستيك
Manufacture of plastic tableware, kitchenware and toilet articles	-0.1	0.0	108.3	108.2	108.2	أدوات المائدة و المطبخ



PPI according to I.S.I.C.  
For Sep. 2012  
2004/2005=100  
Cont. Table (4) Manufacturing

الأرقام القياسية لأسعار المنتجين طبقاً للنشاط الاقتصادي  
عن شهر سبتمبر ٢٠١٢  
١٠٠ = ٢٠٠٥/٢٠٠٤  
تابع جدول رقم (٤) الصناعات التحويلية

Economic Activity	نسبة التغير % عن		الرقم القياسي			النشاط الاقتصادي
	Percent Change From		Index Number			
	سبتمبر Sep. 2011	أغسطس Aug. 2012	سبتمبر Sep. 2011	سبتمبر Sep. 2012	أغسطس Aug. 2012	
<b>(14) Manufacture of other non-metallic mineral products</b>	<b>-2.5</b>	<b>0.0</b>	<b>155.6</b>	<b>151.7</b>	<b>151.6</b>	<b>(١٤) منتجات تعدينية غير معدنية</b>
Manufacture of glass and glass products	0.6	0.4	100.6	101.2	100.8	الزجاج ومنتجاته
Manufacture of flat glass, including wired, coloured or tinted flat glass	2.6	1.5	100.4	103.1	101.6	الزجاج المسطح
Manufacture of bottles and other containers of glass or crystal	0.0	0.0	101.2	101.2	101.2	أدوات المائدة والعبوات الزجاجية
Manufacture of laboratory, hygienic or pharmaceutical glassware	0.0	0.0	100.0	100.0	100.0	أدوات زجاجية للإستخدام المعلى
Manufacture of clay building materials	-1.4	0.0	150.1	148.0	148.0	الطوب الطيني و السيراميك
Manufacture of structural non-refractory clay building materials:	-7.1	0.0	240.3	223.2	223.2	الطوب الطيني
Manufacture of non-refractory ceramic hearth or wall tiles, mosaic cubes etc.	2.3	0.0	121.1	123.9	123.9	السيراميك
Manufacture of other porcelain and ceramic products	-7.4	0.0	113.9	105.5	105.5	منتجات الخزف والصيني
Ceramic tableware, kitchenware, other household articles and toilet articles	0.0	0.0	122.1	122.1	122.1	أدوات منزلية
Sanitary Ware	-8.4	0.0	113.0	103.5	103.5	أدوات صحية
Manufacture of cement, lime and plaster	-3.4	0.0	180.6	174.6	174.6	الأسمنت
Portland cement, aluminous cement, slag cement and similar hydraulic cements	-5.2	0.0	186.6	176.8	176.8	الأسمنت المائي والبورتلاند
Iron cement	-6.7	0.0	224.1	209.0	209.0	الأسمنت الحديدي
Quicklime, slaked lime and hydraulic lime	10.5	0.0	141.3	156.2	156.2	الجبس
Manufacture of articles of concrete, cement and plaster	0.0	0.0	136.9	136.9	136.9	منتجات من الخرسانة والأسمنت
Tiles of cement	0.0	0.0	125.2	125.2	125.2	البلاط الأسمنتي
Other articles of cement, concrete or artificial stone	0.0	0.0	143.2	143.2	143.2	أنابيب ومواسير وأحواض وخزانات
bricks of cement	0.0	0.0	108.6	108.6	108.6	الطوب الأسمنتي
Cutting, shaping and finishing of stone	0.0	0.0	102.1	102.1	102.1	الرخام والجرانيت

PPI according to I.S.I.C.  
For Sep. 2012  
2004/2005=100  
Cont. Table (4) Manufacturing

الأرقام القياسية لأسعار المنتجين طبقا للنشاط الاقتصادي  
عن شهر سبتمبر ٢٠١٢  
١٠٠ = ٢٠٠٥/٢٠٠٤  
تابع جدول رقم (٤) الصناعات التحويلية

Economic Activity	نسبة التغير % عن		الرقم القياسي			النشاط الاقتصادي
	Percent Change From		Index Number			
	سبتمبر Sep. 2011	أغسطس Aug. 2012	سبتمبر Sep. 2011	سبتمبر Sep. 2012	أغسطس Aug. 2012	
<b>(15) Manufacture of basic metals</b>	<b>-9.0</b>	<b>0.0</b>	<b>198.0</b>	<b>180.2</b>	<b>180.2</b>	<b>(١٥) المعادن</b>
<b>Manufacture of basic iron and steel</b>	<b>-8.6</b>	<b>0.0</b>	<b>211.3</b>	<b>193.0</b>	<b>193.0</b>	<b>الحديد والصلب</b>
Production of pig iron, blocks or other primary forms	-3.7	0.0	255.9	246.4	246.4	كتل وقطاعات من الحديد والصلب
Manufacture of Bars and rods, hot-rolled	-9.8	0.0	202.5	182.7	182.7	حديد التسلح
Manufacture of Line pipe of a kind used for oil or gas pipelines, other than seamless, of iron or steel	-18.1	0.0	187.8	153.8	153.8	مواسير صلب ملحومة
Manufacture of Line pipe of a kind used for oil or gas pipelines, seamless, of iron (other than cast iron) or steel	-11.9	0.0	257.7	227.0	227.0	مواسير صلب مسحوقة
Manufacture of Flat-rolled products of iron or non-alloy steel, not further worked than hot-rolled	-8.4	0.0	147.9	135.4	135.4	أنابيب ومواسير والواح حديدية
Manufacture of Angles, shapes and sections	-10.6	0.0	184.6	165.1	165.1	زوايا وكمرات معدنية
<b>Manufacture of basic precious and other non-ferrous metals</b>	<b>-12.0</b>	<b>0.0</b>	<b>130.1</b>	<b>114.5</b>	<b>114.5</b>	<b>معادن أخرى</b>
Semi-finished products of aluminium or aluminium alloys	-13.9	0.0	125.8	108.3	108.3	الألومنيوم
Manufacture of Wire of aluminium and copper	-4.0	0.0	177.4	170.2	170.2	أسلاك من الألومنيوم والنحاس
Manufacture of Lead, zinc and tin products	1.3	0.0	246.3	249.4	249.4	منتجات الرصاص والزنك والقصدير
Production of copper alloys and related products	-0.5	0.0	100.0	99.5	99.5	أقراص والواح من النحاس
<b>(16) Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment</b>	<b>-2.4</b>	<b>0.0</b>	<b>178.3</b>	<b>174.0</b>	<b>174.0</b>	<b>(١٦) منتجات معدنية عدا الماكينات و المعدات</b>
Manufacture of structural metal products	-16.8	0.0	115.6	96.3	96.3	منتجات معدنية إنشائية
Manufacture of tanks, reservoirs and containers of metal	0.0	0.0	177.2	177.2	177.2	صهاريج وخزانات وأوعية معدنية

PPI according to I.S.I.C.  
For Sep. 2012  
2004/2005=100  
Cont. Table (4) Manufacturing

الأرقام القياسية لأسعار المنتجين طبقا للنشاط الاقتصادي  
عن شهر سبتمبر ٢٠١٢  
١٠٠ = ٢٠٠٥/٢٠٠٤  
تابع جدول رقم (٤) الصناعات التحويلية

Economic Activity	نسبة التغير % عن		الرقم القياسي			النشاط الاقتصادي
	Percent Change From		Index Number			
	سبتمبر Sep. 2011	أغسطس Aug. 2012	سبتمبر Sep. 2011	سبتمبر Sep. 2012	أغسطس Aug. 2012	
<b>Cont. (16) Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment</b>						<b>تابع (١٦) صناعة منتجات المعادن المشكلة عدا الماكينات و المعدات</b>
<b>Manufacture of cutlery, hand tools and general hardware</b>	0.0	0.0	154.1	154.1	154.1	أدوات القطع والعدد اليدوية والأدوات المعدنية الأخرى
Manufacture of Kitchen or table ware	0.0	0.0	235.3	235.3	235.3	أدوات القطع المستخدمة في الأعمال المنزلية
Manufacture of Razors and razor blades	0.0	0.0	104.0	104.0	104.0	شفرات الحلاقة بأنواعها
Manufacture of Hand tools	0.0	0.0	197.3	197.3	197.3	أدوات قطع و عدد يدوية أخرى
Manufacture of Other fabricated metal product manufacturing services and metalworking services	0.0	0.0	127.4	127.4	127.4	العدد المستخدمة في أعمال الحناعة
<b>Manufacture of other fabricated metal products n.e.c.</b>	0.0	0.0	221.4	221.4	221.4	منتجات معدنية أخرى
Manufacture of Nails	0.0	0.0	162.5	162.5	162.5	المسامير بأنواعها (عدا مسامير قلاووظ)
Manufacture of screw hooks	0.0	0.0	174.7	174.7	174.7	المسامير القلاووظ وسواميلها الخاصة بالألات وأجزائها
Manufacture of Table, kitchen or other household articles and parts thereof, of iron, steel, copper or aluminium	0.0	0.0	241.2	241.2	241.2	أواني منزلية مجوفة وأطقم مائدة مسطحة
Welding wire, rods and similar products	0.0	0.0	207.3	207.3	207.3	أسياخ اللحام
<b>(17) Manufacture of computer, electronic and optical products</b>	-10.2	0.0	75.0	67.4	67.4	<b>(١٧) آلات الحاسبات الإلكترونية والأجهزة الطبية</b>
<b>Manufacture of computers and peripheral equipment</b>	0.0	0.0	100.0	100.0	100.0	الحاسبات الإلكترونية
<b>Manufacture of consumer electronics</b>	-11.5	0.0	70.0	61.9	61.9	أجهزة الراديو والتلفزيون والإتصالات
Radio broadcast & Television receivers	23.2	0.0	126.6	156.0	156.0	أجهزة الراديو
Video recording or reproducing apparatus	-37.8	0.0	95.0	59.1	59.1	أجهزة الفيديو
Television receivers	-11.8	0.0	64.7	57.1	57.1	أجهزة التلفزيونات
<b>Manufacture of measuring, testing, navigating and control equipment</b>	0.0	0.0	164.3	164.3	164.3	الأجهزة المستخدمة لأغراض القياس

PPI according to I.S.I.C.  
For Sep. 2012  
2004/2005=100  
Cont. Table (4) Manufacturing

الأرقام القياسية لأسعار المنتجين طبقاً للنشاط الاقتصادي  
عن شهر سبتمبر ٢٠١٢  
١٠٠ = ٢٠٠٥/٢٠٠٤  
تابع جدول رقم (٤) الصناعات التحويلية

Economic Activity	نسبة التغير % عن		الرقم القياسي			النشاط الاقتصادي
	Percent Change From		Index Number			
	سبتمبر Sep. 2011	أغسطس Aug. 2012	سبتمبر Sep. 2011	سبتمبر Sep. 2012	أغسطس Aug. 2012	
<b>(18) Manufacture of electrical equipment</b>	<b>2.5</b>	<b>0.0</b>	<b>152.6</b>	<b>156.4</b>	<b>156.4</b>	<b>(١٨) الأجهزة الكهربائية</b>
<b>Manufacture of electric motors, generators, transformers and electricity</b>	<b>0.1</b>	<b>0.0</b>	<b>143.0</b>	<b>143.0</b>	<b>143.0</b>	<b>المحركات والمولدات والمحولات الكهربائية وأجهزة توزيع الكهرباء والتحكم فيها</b>
Universal AC/DC motors and generators (alternators)	1.6	0.0	163.4	166.0	166.0	محركات مولدات كهربائية متعددة الاستخدام
Electrical transformers, static converters and inductors	0.0	0.0	123.4	123.4	123.4	المحولات الكهربائية من جميع الأحجام
Electricity distribution or control apparatus	0.0	0.0	146.2	146.2	146.2	أجهزة توزيع الكهرباء والتحكم فيها
<b>Manufacture of batteries and accumulators</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>320.0</b>	<b>320.0</b>	<b>320.0</b>	<b>الخلايا الأولية والبطاريات من الخلايا الأولية</b>
Primary cells and primary batteries	0.0	0.0	422.5	422.5	422.5	البطاريات السائلة
Electric accumulators	0.0	0.0	100.0	100.0	100.0	البطاريات الجافة
<b>Manufacture of other electronic and electric wires and cables</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>229.7</b>	<b>229.7</b>	<b>229.7</b>	<b>الأسلاك الإلكترونية والكهربائية والكابلات</b>
<b>Manufacture of electric lighting equipment</b>	<b>1.4</b>	<b>0.0</b>	<b>101.9</b>	<b>103.3</b>	<b>103.3</b>	<b>المصابيح الكهربائية</b>
Electric filament or discharge lamps; arc lamps	0.0	0.0	100.0	100.0	100.0	مصباح كهربائية ذات شعيرات معدنية
Other electric lamps and lighting fittings	5.6	0.0	107.9	114.0	114.0	مصباح كهربائية فوق بنفسجية
<b>Manufacture of domestic appliances</b>	<b>6.4</b>	<b>0.0</b>	<b>116.5</b>	<b>123.9</b>	<b>123.9</b>	<b>الأجهزة المنزلية الكهربائية</b>
Refrigerators and freezers, household type, electric or non-electric	7.8	0.0	121.3	130.7	130.7	التلاجات الكهربائية والمجمدات والمبردات
Dishwashing machines and clothes or linen washing or drying machines, household type	0.0	0.0	112.0	112.0	112.0	الغسالات الكهربائية بمقاساتها المختلفة
Other small electric domestic appliances	9.0	0.0	116.4	126.9	126.9	الأجهزة المنزلية الكهربائية وغير الكهربائية
Manufacture of ventilating domestic appliances	5.3	0.0	105.9	111.5	111.5	شفاطات كهربائية للمطبخ
Electric storage water heaters	0.0	0.0	108.8	108.8	108.8	سخانات كهربائية
Fans of the domestic type	1.0	0.0	116.7	117.8	117.8	المراوح الكهربائية
Electric heating resistors	2.0	0.0	98.8	100.8	100.8	الميكروبيف
Cooking appliances non-electric	0.0	0.0	107.7	107.7	107.7	مواقد بوتاجاز
Water heaters, instantaneous or storage, non-electric	7.1	0.0	107.2	114.8	114.8	سخانات بوتاجاز

PPI according to I.S.I.C.  
For Sep. 2012  
2004/2005=100  
Cont. Table (4) Manufacturing

الأرقام القياسية لأسعار المنتجين طبقا للنشاط الاقتصادي  
عن شهر سبتمبر ٢٠١٢  
١٠٠ = ٢٠٠٥/٢٠٠٤  
تابع جدول رقم (٤) الصناعات التحويلية

Economic Activity	نسبة التغير % عن		الرقم القياسي			النشاط الاقتصادي
	Percent Change From		Index Number			
	سبتمبر Sep. 2011	أغسطس Aug. 2012	سبتمبر Sep. 2011	سبتمبر Sep. 2012	أغسطس Aug. 2012	
<b>(19) Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>136.7</b>	<b>136.7</b>	<b>136.7</b>	<b>(١٩) الآلات و المعدات الأخرى</b>
Manufacture of engines and turbines, except aircraft, vehicle and cycle engines	0.0	0.0	136.7	136.7	136.7	المحركات والتربينات
Manufacture of other pumps, compressors, taps and valves	0.0	0.0	195.8	195.8	195.8	المضخات والضواغط والخفريات والصمامات
Manufacture of lifting and handling equipment	0.0	0.0	157.0	157.0	157.0	معدات الرفع و المناولة ( المصاعد )
Manufacture of other general-purpose machinery	0.0	0.0	114.2	114.2	114.2	الآلات ذات الأغراض العامة
Refrigerating and freezing equipment except household type equipment	0.0	0.0	100.0	100.0	100.0	ثلاجات عرض
Air conditioning machines	0.0	0.0	109.0	109.0	109.0	أجهزة ومعدات التكييف
Fire extinguishers	0.0	0.0	156.8	156.8	156.8	أجهزة إطفاء الحريق
Manufacture of agricultural and forestry machinery	0.0	0.0	146.9	146.9	146.9	الآلات المستخدمة في الزراعة
Agricultural tractors	0.0	0.0	158.8	158.8	158.8	الجرارات الزراعية
Soil machinery	0.0	0.0	134.0	134.0	134.0	الآلات الزراعية
Manufacture of machinery for mining, quarrying and construction	0.0	0.0	127.1	127.1	127.1	الآلات و معدات التشييد والبناء
Manufacture of machinery for food, beverage and tobacco processing	0.0	0.0	130.2	130.2	130.2	الآلات تجهيز الأغذية والمشروبات والتبغ
<b>(20) Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</b>	<b>3.5</b>	<b>0.0</b>	<b>138.4</b>	<b>143.3</b>	<b>143.3</b>	<b>(٢٠) وسائل النقل</b>
Manufacture of motor vehicles	3.5	0.0	138.4	143.3	143.3	سيارات الركوب
Road tractors for semi-trailers	0.0	0.0	119.6	119.6	119.6	سيارات النقل
Motor vehicles, for the transport of persons.	8.9	0.0	186.8	203.3	203.3	الأوتوبيسات
<b>(21) Manufacture of other transport equipment</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>112.7</b>	<b>112.7</b>	<b>112.7</b>	<b>(٢١) وسائل النقل الأخرى</b>
Manufacture of railway locomotives and rolling stock	0.0	0.0	112.5	112.5	112.5	قطارات السكك الحديدية
Manufacture of motorcycles	0.0	0.0	113.5	113.5	113.5	الموتوسيكلات
Manufacture of bicycles and invalid carriages	0.0	0.0	115.8	115.8	115.8	الدراجات

PPI according to I.S.I.C.  
For Sep. 2012  
2004/2005=100  
Cont. Table (4) Manufacturing

الأرقام القياسية لأسعار المنتجين طبقاً للنشاط الإقتصادي  
عن شهر سبتمبر ٢٠١٢  
١٠٠ = ٢٠٠٥/٢٠٠٤  
تابع جدول رقم (٤) الصناعات التحويلية

Economic Activity	نسبة التغير % عن		الرقم القياسي			النشاط الإقتصادي
	Percent Change From		Index Number			
	سبتمبر Sep. 2011	أغسطس Aug. 2012	سبتمبر Sep. 2011	سبتمبر Sep. 2012	أغسطس Aug. 2012	
<b>(22) Manufacture of furniture</b>	<b>0.2</b>	<b>0.0</b>	<b>115.7</b>	<b>115.9</b>	<b>115.9</b>	<b>(٢٢) الأثاث و المنتجات الخشبية</b>
Other wooden furniture, of a kind used in offices	0.0	0.0	118.2	118.2	118.2	أثاث خشبية
Seats with wooden frames	0.0	0.0	109.2	109.2	109.2	الكراسي الخشبية
Metal furniture	0.0	0.0	104.6	104.6	104.6	الأثاث المعدنية
Mattress supports; mattresses	13.7	0.0	193.9	220.4	220.4	المراتب الأسفنجية
<b>(23) Other manufacturing</b>	<b>8.7</b>	<b>10.5</b>	<b>323.7</b>	<b>351.8</b>	<b>318.4</b>	<b>(٢٣) منتجات تحويلية أخرى</b>
<b>Manufacture of jewellery and related articles</b>	<b>9.5</b>	<b>11.5</b>	<b>387.0</b>	<b>423.8</b>	<b>380.2</b>	<b>الذهب</b>
<b>Manufacture of medical and dental instruments and supplies</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>118.6</b>	<b>118.6</b>	<b>118.6</b>	<b>المعدات و الأدوات الطبية</b>
Other instruments and appliances used in medical, surgical	0.0	0.0	124.1	124.1	124.1	الأدوات الطبية
Medical, surgical or laboratory sterilizers	0.0	0.0	106.1	106.1	106.1	المعدات الطبية

PPI according to I.S.I.C.  
For Sep. 2012  
2004/2005=100

الأرقام القياسية لأسعار المنتجين طبقاً للنشاط الإقتصادي  
عن شهر سبتمبر ٢٠١٢  
١٠٠ = ٢٠٠٥/٢٠٠٤

الجدول رقم (٥) إمدادات الكهرباء و الغاز و البخار وإمدادات التكييف

Table (5) Electricity, Gas, Steam and Air Conditioning Supply

Economic Activity	نسبة التغير % عن		الرقم القياسي			النشاط الإقتصادي
	Percent Change From		Index Number			
	سبتمبر Sep. 2011	أغسطس Aug. 2012	سبتمبر Sep. 2011	سبتمبر Sep. 2012	أغسطس Aug. 2012	
<b>D - Electricity, Gas, Steam and Air Conditioning supply</b>	<b>7.3</b>	<b>0.0</b>	<b>140.3</b>	<b>150.6</b>	<b>150.6</b>	<b>د - إمدادات الكهرباء و الغاز و البخار وإمدادات التكييف</b>
<b>(1) Electricity, gas, steam and air conditioning supply</b>	<b>7.3</b>	<b>0.0</b>	<b>140.3</b>	<b>150.6</b>	<b>150.6</b>	<b>(١) الكهرباء و الغاز و البخار</b>
Electric power generation, transmission and distribution	0.0	0.0	156.6	156.6	156.6	إنتاج وتوزيع الكهرباء
Manufacture of gas; distribution of gaseous fuels through mains	35.7	0.0	100.0	135.7	135.7	إنتاج وتوزيع الغاز

PPI according to I.S.I.C.  
For Sep. 2012  
2004/2005=100

الأرقام القياسية لأسعار المنتجين طبقاً للنشاط الاقتصادي  
عن شهر سبتمبر ٢٠١٢  
١٠٠ = ٢٠٠٥/٢٠٠٤

Table(6) Water Supply, Sewerage, Waste Management and Remediation Activities

الجدول رقم (٦) أنشطة الإمداد المائي وشبكات الصرف الصحي وإدارة ومعالجة النفايات

Economic Activity	نسبة التغير % عن		الرقم القياسي			النشاط الاقتصادي
	Percent Change From		Index Number			
	سبتمبر Sep. 2011	أغسطس Aug. 2012	سبتمبر Sep. 2011	سبتمبر Sep. 2012	أغسطس Aug. 2012	
<b><u>E - Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</u></b>	<b><u>2.3</u></b>	<b><u>0.0</u></b>	<b><u>153.7</u></b>	<b><u>157.3</u></b>	<b><u>157.3</u></b>	<b><u>هـ - أنشطة الإمداد المائي وشبكات الصرف الصحي وإدارة ومعالجة النفايات</u></b>
<b><u>(1) Water collection, treatment and supply</u></b>	<b><u>0.0</u></b>	<b><u>0.0</u></b>	<b><u>155.4</u></b>	<b><u>155.4</u></b>	<b><u>155.4</u></b>	<b><u>(١) إنتاج وتوزيع المياه</u></b>
<b><u>(2) Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</u></b>	<b><u>4.2</u></b>	<b><u>0.0</u></b>	<b><u>152.4</u></b>	<b><u>158.7</u></b>	<b><u>158.7</u></b>	<b><u>(٢) المعاد البلدي</u></b>



PPI according to I.S.I.C.

For Sep. 2012

2004/2005=100

Table(7) Transportation and Storage

الأرقام القياسية لأسعار المنتجين طبقاً للنشاط الاقتصادي

عن شهر سبتمبر ٢٠١٢

(١٠٠ = ٢٠٠٥/٢٠٠٤)

الجدول رقم (٧) النقل و التخزين

Economic Activity	نسبة التغير % عن		الرقم القياسي			النشاط الاقتصادي
	Percent Change From		Index Number			
	سبتمبر Sep. 2011	أغسطس Aug. 2012	سبتمبر Sep. 2011	سبتمبر Sep. 2012	أغسطس Aug. 2012	
<b><u>H - Transportation and Storage</u></b>	<b><u>0.0</u></b>	<b><u>0.0</u></b>	<b><u>131.1</u></b>	<b><u>131.1</u></b>	<b><u>131.1</u></b>	<b><u>٣ - النقل و التخزين</u></b>
<b><u>(1) Land transport and transport via pipelines</u></b>	<b><u>0.0</u></b>	<b><u>0.0</u></b>	<b><u>134.8</u></b>	<b><u>134.8</u></b>	<b><u>134.8</u></b>	<b><u>(١) النقل البري</u></b>
Passenger rail transport	0.0	0.0	123.8	123.8	123.8	نقل الركاب بالسكك الحديدية
Freight rail transport	0.0	0.0	100.0	100.0	100.0	نقل البضائع بالسكك الحديدية
Urban or suburban passenger land transport	0.0	0.0	155.3	155.3	155.3	نقل الركاب بين المدن
Freight transport by road	0.0	0.0	166.5	166.5	166.5	نقل البضائع
Road transport services of freight within the town	0.0	0.0	175.0	175.0	175.0	نقل البضائع داخل المدن
Road transport services of intermodal containers	0.0	0.0	158.7	158.7	158.7	نقل البضائع بين المدن
<b><u>(2) Water transport</u></b>	<b><u>0.0</u></b>	<b><u>0.0</u></b>	<b><u>165.5</u></b>	<b><u>165.5</u></b>	<b><u>165.5</u></b>	<b><u>(٢) النقل المائي</u></b>
Sea and coastal passenger water transport	0.0	0.0	176.2	176.2	176.2	نقل الركاب عبر الماء
Sea and coastal freight water transport	0.0	0.0	164.1	164.1	164.1	نقل البضائع عبر الماء
<b><u>(3) Air transport</u></b>	<b><u>0.0</u></b>	<b><u>0.0</u></b>	<b><u>130.6</u></b>	<b><u>130.6</u></b>	<b><u>130.6</u></b>	<b><u>(٣) النقل الجوي</u></b>
Passenger air transport	0.0	0.0	161.8	161.8	161.8	النقل الجوي للركاب
Freight air transport	0.0	0.0	102.1	102.1	102.1	النقل الجوي للبضائع
<b><u>(4) Postal and courier activities</u></b>	<b><u>0.0</u></b>	<b><u>0.0</u></b>	<b><u>100.0</u></b>	<b><u>100.0</u></b>	<b><u>100.0</u></b>	<b><u>(٤) البريد و أنشطة الخدمات البريدية</u></b>

PPI according to I.S.I.C.

For Sep. 2012

2004/2005=100

Table (8) Accommodation and Food Service  
Activities

الأرقام القياسية لأسعار المنتجين طبقاً للنشاط الاقتصادي

عن شهر سبتمبر ٢٠١٢

(١٠٠ = ٢٠٠٥/٢٠٠٤)

الجدول (٨) أنشطة خدمات الغذاء والإقامة

Economic Activity	نسبة التغير % عن		الرقم القياسي			النشاط الاقتصادي
	Percent Change From		Index Number			
	سبتمبر Sep. 2011	أغسطس Aug. 2012	سبتمبر Sep. 2011	سبتمبر Sep. 2012	أغسطس Aug. 2012	
<b>I - Accommodation and Food Service Activities</b>	<b>9.2</b>	<b>0.0</b>	<b>127.3</b>	<b>139.1</b>	<b>139.1</b>	<b>ط - أنشطة خدمات الغذاء والإقامة</b>
<b>(1) Accommodation</b>	<b>10.6</b>	<b>0.0</b>	<b>98.6</b>	<b>109.1</b>	<b>109.1</b>	<b>(١) أنشطة الإقامة</b>
<b>(2) Food and beverage service activities</b>	<b>6.9</b>	<b>0.0</b>	<b>250.4</b>	<b>267.6</b>	<b>267.6</b>	<b>(٢) أنشطة خدمات الغذاء والمشروبات</b>
Meal serving services with full restaurant services	18.1	0.0	197.0	232.7	232.7	نشاط المطاعم
Meal serving services in limited-service facilities	1.2	0.0	289.9	293.4	293.4	نشاط بيع الطعام للإستهلاك الفوري

١٠٠

PPI according to I.S.I.C.

For Sep. 2012

2004/2005=100

Table (9) Information and Communication

الأرقام القياسية لأسعار المنتجين طبقا للنشاط الاقتصادي

عن شهر سبتمبر ٢٠١٢

١٠٠ = ٢٠٠٥/٢٠٠٤

الجدول رقم (٩) أنشطة المعلومات والاتصالات

Economic Activity	نسبة التغير % عن		الرقم القياسي			النشاط الاقتصادي
	Percent Change From		Index Number			
	سبتمبر Sep. 2011	أغسطس Aug. 2012	سبتمبر Sep. 2011	سبتمبر Sep. 2012	أغسطس Aug. 2012	
<b>ل - Information and Communication</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>112.5</b>	<b>112.5</b>	<b>112.5</b>	<b>ي - أنشطة المعلومات والاتصالات</b>
<b>(1) Telecommunications</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>112.5</b>	<b>112.5</b>	<b>112.5</b>	<b>(١) الاتصالات السلكية واللاسلكية</b>
Wired telecommunications activities	0.0	0.0	112.0	112.0	112.0	الاتصالات السلكية
Wireless telecommunications activities	0.0	0.0	114.0	114.0	114.0	الاتصالات اللاسلكية

الباب الثاني

الأرقام القياسية لأسعار المنتجين

للمجموعات الرئيسية

طبقاً للإستخدام النهائي

**Chapter II**

**Producer Price Index**

**for Major Groups by End Use**

Producer Price Index  
Major groups by end use  
For Sep. 2012  
2004/2005=100  
Table (10) Major Groups by End Use

الأرقام القياسية لأسعار المنتجين  
المجموعات الرئيسية طبقاً للاستخدام النهائي  
عن شهر سبتمبر ٢٠١٢  
١٠٠ = ٢٠٠٥/٢٠٠٤  
الجدول رقم (١٠) المجموعات الرئيسية طبقاً للاستخدام النهائي

Major Groups	نسبة التغير % عن		الرقم القياسي			المجموعات الرئيسية
	Percent Change From		Index Number			
	سبتمبر Sep. 2011	أغسطس Aug. 2012	سبتمبر Sep. 2011	سبتمبر Sep. 2012	أغسطس Aug. 2012	
Fuel	0.5	0.0	195.8	196.8	196.8	الوقود
Raw Materials	1.1	-0.5	235.7	238.2	239.5	المواد الخام
Intermediate goods	-2.2	0.1	148.0	144.7	144.5	السلع الوسيطة
Non-Durable Consumer Goods	10.5	9.0	233.8	258.2	236.9	السلع الاستهلاكية غير المعمرة
Durable Consumer Goods	-0.7	0.0	114.9	114.1	114.1	السلع الاستهلاكية المعمرة
Capital Goods	0.6	0.0	165.6	166.6	166.6	السلع الاستثمارية

**الباب الثالث**

**الأرقام القياسية لأسعار المنتجين**

**للمجموعات الرئيسية**

**طبقاً لدرجة التصنيع**

**Chapter III**

**Producer Price Index**

**for Major Groups by Stage of Processing**

Producer Price Index  
Major groups by stage of processing  
For Sep. 2012  
2004/2005=100

الأرقام القياسية لأسعار المنتجين طبقاً للنشاط الإقتصادي  
المجموعات الرئيسية طبقاً لدرجة التصنيع  
عن شهر سبتمبر ٢٠١٢  
١٠٠ = ٢٠٠٥/٢٠٠٤  
الجدول رقم (١١) المجموعات الرئيسية طبقاً لدرجة التصنيع

Table (11) Major Groups by Stage of Processing

Major Groups	نسبة التغير % عن		الرقم للقياسي			المجموعات الرئيسية
	Percent Change From		Index Number			
	سبتمبر Sep. 2011	أغسطس Aug. 2012	سبتمبر Sep. 2011	سبتمبر Sep. 2012	أغسطس Aug. 2012	
Fuel	1.2	-0.8	241.2	244.0	245.9	الوقود
Cotton	-20.7	0.0	247.3	196.2	196.2	القطن
Raw Materials	11.3	11.0	261.4	291.0	262.2	المواد الخام
Semi - Finished goods	0.1	0.1	134.7	134.9	134.7	السلع النصف مصنعة
Finished goods	0.5	-0.5	159.6	160.4	161.3	السلع تامة الصنع

الجهاز المركزى للتعبئة العامة والإحصاء

طريق صلاح سالم

صندوق بريد : ٢٠٨٦

مدينة نصر - القاهرة

تليفون : ٢٤٠٢٣٠٣١ - فاكس : ٢٤٠٢٤٠٩٩

**THE CENTRAL AGENCY FOR PUBLIC  
MOBILISATION AND STATISTICS**

**P.O.B. : 2086**

**Nasr City - Cairo**

**TEL. 4023031 - FAX. 4024099**

موقع الجهاز : <http://www.capmas.gov.eg> : Website  
البريد الإلكتروني : [pres\\_capmas@capmas.gov.eg](mailto:pres_capmas@capmas.gov.eg) : E.mail





طبع بمطابع الجهاز المركزي  
للتعبئة العامة والإحصاء

PRINTED IN C.A.P.M.A.S PRINTING SHOP